

JVC

HA-A25T



WIRELESS HEADPHONES / KABELLOSER KOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL /
AUSCULTADORES SEM FIOS / TRADŁOSA HÖRLURAR / SLUCHAWKI BEZPRzewodowe /
BEZDRŤOVÁ SLUCHÁTKA / BEZDRŤOVÉ SLUCHADLA /
VEZETÉK NÉLKÜLI FEJHALLGATÓK / TRADŁOSE HOVEDTELEFONER /
ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ / JUHTMETA KÕRVAKLAPID / LANGATTOMAT KUULOKKEET /
БЕЗДРІТОВІ СЛУШАЛКИ / BELAIDÉS AUSINÉS / BEZVADU AUSTINÁS /
HEADPHONES BLA FIL / ČASŤI WIRELESS / BEZCIĘCIE SŁUSALKI /
BEZİNE SÜSALKE / 无线蓝牙耳机 / 有線無線

© 2023 JVCENWOOD Corporation

B5A-4397-10

简体中文

有关安全和使用上的注意事项，请参阅 Web 手册。

English

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity

Model Number : HA-A25T

Trade Name : JVC

Responsible party : JVCENWOOD USA Corporation

Address: 1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038

Telephone Number: 678-449-8879

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help
- This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

STARTUP GUIDE
ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUIA DE INÍCIO
GUIDA DI AVVIO
GEBRUIKSHANDLEIDING
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
STARTGUIDE
STARTUP GUIDE

RYCHLÝ PŘŮVODCE
STRUČNÝ NÁVOD
GYORS ÚTMUTATÓ
HURTIG VEJLEDNING
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
KIIRJUHEND
PIKAOPAS
БЪЗРО РЪКОВОДСТВО
TRUMPAS VADOVAS

ÁTRÍ VADLINJA
GWIDA MALAJR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ
使用指南
คู่มือการใช้งาน

For Customer Use:

Enter the Model No. and Serial No. (on the charging case) below.
Retain this information for future reference.

Model No.

Serial No.

Manufacturer

JVCENWOOD Corporation

3-12 Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

制造商

： JVC 建伍株式会社

原产国

： 中国

IC:12522A-A25T
FCC ID:2AKMBHA-A25T



ATTENTION:

The product you have purchased is powered by a rechargeable battery that is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

For Canada

CAN ICES-3 (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSSI(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. HA-A25T has been tested and found to comply with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

Français
Pour le Canada
NMB-3 (B)
L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : 1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage; 2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour les États-Unis et le Canada

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. HA-A25T a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

For Europe

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS. European representative of JVCENWOOD Corporation is:

JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein. Die europäische Vertretung für die JVCENWOOD Corporation ist:

JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur. Représentant européen de la société JVCENWOOD Corporation est:

JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Estimado cliente,

Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS. El representante europeo de JVCENWOOD Corporation es:

JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile cliente,

Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS. Il rappresentante europeo di JVCENWOOD Corporation è:

JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Geachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS. De Europese vertegenwoordiger van JVCENWOOD Corporation is:

JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND

Caro Cliente,

Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVCENWOOD Corporation é:

JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Bästa kund,

Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioustrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europarepresentant för JVCENWOOD Corporation är:

JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektyw RoHS. Europejskim przedstawicielem JVCENWOOD Corporation jest:

JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

JVCENWOOD julistaa täten, että radiolaitte [HA-A25T] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-välistuustunnustamisavakautu löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-sivustolta: (https://www.jvc.net/euukdoc).

С настоящото JVCENWOOD декларира, че радиоборудването на [HA-A25T] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Šiuo JVCENWOOD pažymi, kad radijo įranga [HA-A25T] atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.

Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu: (https://www.jvc.net/euukdoc).

JVCENWOOD ar šio deklarė, ka radio aparatura [HA-A25T] atbilst direktivas 2014/53/ES prasibam.

Plins ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: (https://www.jvc.net/euukdoc).

B'dan, JVCENWOOD jiddikjara li t-taghmirt tar-radju [HA-A25T] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kullu taddikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fi-indirizz intranet li għaż: (https://www.jvc.net/euukdoc).

< Declaration of conformities > For Europe

Hereby, JVCENWOOD declares that the radio equipment [HA-A25T] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Hiermit erklärt JVCENWOOD, dass das Funkgerät [HA-A25T] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Par la présente, JVCENWOOD déclare que l'équipement radio [HA-A25T] est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : (https://www.jvc.net/euukdoc).

Por la presente, JVCENWOOD declara que el equipo de radio [HA-A25T] cumple la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Con la presente, JVCENWOOD dichiara che l'apparecchio radio [HA-A25T] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Hierbij verklaart JVCENWOOD dat de radioapparatuur [HA-A25T] in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Deste modo, a JVCENWOOD declara que o equipamento de rádio [HA-A25T] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Härmed försäkrar JVCENWOOD att radioustrustningen [HA-A25T] är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Niniejszym, JVCENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy [HA-A25T] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Společnost JVCENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení [HA-A25T] splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Spoločnosť JVCENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie [HA-A25T] vyhovuje smernici 2014/53/EU.

Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese: (https://www.jvc.net/euukdoc).

JVCENWOOD ezennel kijelenti, hogy a [HA-A25T] rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozatt teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Herved erklærer JVCENWOOD, at radioudstyret [HA-A25T] er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Με το παρόν, η JVCENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοέξοπλισμός [HA-A25T] συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο: (https://www.jvc.net/euukdoc).

Käesolevaga JVCENWOOD kinnitab, et [HA-A25T] raadiovastus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

EU vastavusdeklaratsiooni teksti saate näha järgmisel internetiaadressil: (https://www.jvc.net/euukdoc).

For Europe and United Kingdom



Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste. This product contains rechargeable battery. Contact JVCENWOOD authorised dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) am Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVCENWOOD-Fachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVCENWOOD autorisé pour le mettre au rebut.

Nos productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVCENWOOD.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In queste cuffie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al rivenditore autorizzato JVCENWOOD.

Producten en batterijen met het (afvalcontainer met x-teken) symbool mogen niet als normaal huishuif worden weggegooid. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVCENWOOD handelaar voor het weggoien.

Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com um X) não podem ser deixados fora junto com o lixo doméstico. Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVCENWOOD autorizado para a sua eliminação.

Produktet och batterier med denna symbol (en överkryssad sopkanna på hjul) får inte kastas med vanlig hushållssopor. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVCENWOOD-handlare angående kassering.

Produkty i baterie opalzone symbolem (prekresloný pojemnik na kôlkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usuwaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVCENWOOD.

Výrobky a baterie s tímto symbolom (přeskrtnutá popelnice) nelze vyhazovat s domovním odpadem. Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii. Informace o likvidaci vám podá autorizovaný prodejce JVCENWOOD.

Produkty a batérie označené symbolom (preškrtnutá odpadová nádoba) sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVCENWOOD.

Azokai a termékékek, amelyek az (áthúzott görög szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemétként eldobni. A termék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Ártalmatlanítás esetén vegye fel a kapcsolatot a JVCENWOOD szerződéses kereskedőjével.

Produktet och batterier med symbolen (överstregat skräppesdunk på hjul) kan ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVCENWOOD-forhandler angående bortskaffelse.

Προϊόντα και μπαταρίες που φέρουν το σύμβολο (δημοσιευμένο τροχιαστικό κάδο απορριμμάτων) δεν απορρίπτονται ως κοινό οικιακό απορρίμμα. Το παρόν προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Για την ορθή διάθεση του επιτοκωνιότητε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της JVCENWOOD.

Sümboleja (ratasega prügi konteiner, millel on rist peal) tootelt ja akusid ei tohi kõrvaldada majapidamisjäätmetena. See toode sisaldab laetavat akut. Kõrvaldamiseks võtke ühendust JVCENWOOD volitatud edasimüüjaga.

• Nepoužívať pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania.

• Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.

• Tento produkt so vstupovanu batériou nesmie byť vystavený zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, alebo o podoženie.

• Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Ak používate ymení batériu, musí byť nebezpečnosť vyčistená. Batériu nevymieňajte.

• Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangon. Ne használja vezetékes vagy

• Älä kuntele suurella äänenvoimakkuudella pitkään. Älä käytä ajassasi tai pyöräillessäsi.

• Kiinnitä erityistä huomiota ympärivään liikenteeseen, kun käytät kuulokkeita ulkona. Kehäliiksen noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.

• Tätä laitetta, jossa on yhäyrakentinen paristo, ei saa altistaa kuumaudelle kukaan. Kuten aurinkoisella, avotulolla jne.

• Tämä tuote sisältää ladattavan akun, jota ei voi vaihtaa. Räjähälysvaara, jos käyttää vaihtaa akun. Älä vaihda akua itse.

• Не слушайте при высокой силе на звука продолжительно время. Не используйте

WARNING

• Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling.

• Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident.

• This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

• This product contains rechargeable battery, which is not replaceable.

• Danger of explosion if user replaced battery. Do not replace battery user own self.

• Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von

• Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of fietsen.

• Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken.

• Dit product heeft een ingebouwde batterij en dient derhalve niet te worden blootgesteld aan hitte van bijvoorbeeld de zon of een vuur.

• Dit product is voorzien van een oplaadbare batterij die niet kan worden vervangen. Er bestaat explosiegevaar als de batterij door de gebruiker wordt vervangen.

• Gebruik mag de batterij niet zelf vervangen.

• Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize

• Ne počuvajte pri visokoj hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania.

• Ak používate slúchadlá vonku, dávajte pozor na okolitú premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody.

• Tento produkt so vstupovanu batériou nesmie byť vystavený zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, alebo o podoženie.

• Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Ak používate ymení batériu, musí byť nebezpečnosť vyčistená. Batériu nevymieňajte.

• Ne hallgasson zenét hosszú ideig magas hangon. Ne használja vezetékes vagy



- Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden.
- Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr. Missachtung kann zu Unfällen führen.
 - Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.
 - Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selbst.
- N'écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo.
- Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident.
 - Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.
 - Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n'est pas remplaçable. Danger d'explosion si la batterie est remplacée par l'utilisateur. L'utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.
- No escuche con el volumen alto durante períodos prolongados. No lo utilice mientras conduce un vehículo o circula en bicicleta.
- Preste especial atención al tránsito de su alrededor cuando utilice los auriculares en exteriores. Corra el riesgo de provocar un accidente si no lo hace.
 - Este producto tiene una batería incorporada y, por lo tanto, no deberá exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, el fuego o similar.
 - Este producto contiene una batería recargable no reemplazable. Si el usuario sustituye la batería, existe riesgo de explosión. El usuario no deben sustituir la batería.
- Non usare le cuffie per molto tempo ad alto volume. Non usarle in tale condizione soprattutto durante la guida o in bicicletta.
- Quando si usano le cuffie all'esterno è necessario prestare particolare attenzione al traffico circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
 - Non esporre le cuffie a calore eccessivo quale sole, fuoco o simili mentre vi è inserita la batteria.
 - Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile che non è sostituibile. Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita dall'utente. Non sostituire la batteria autonomamente.
- enquanto conduz ou anda de bicicleta.
- Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num acidente.
 - Este produto com uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal coordenada a raios solares, fogo ou algo semelhante.
 - Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. Existe perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria.
- Lýsna inte pá hög volým under lång tíð. Anvánd inte hörlurarna í trafíkin.
- Var sárskiit uppmárgsam pá omgívgjande trafík við inváðning av hörlurarna útmihus. Annars finst det nsk fór alt en olycka intráffar.
 - Denna produkt med ett inbyggd batteri får inte utsättas för hög värme från exempelvis soljus eller eld.
 - Den här produkten innehåller laddningsbart batteri, vilket inte kan bytas ut. Explosionsrisk om användaren byter batteri. Být inte sjálf ut batteriet.
- Nie słuchaj używając dużej głośności przez dłuższy okres czasu. Nie używaj podczas kierowania pojazdem ani jazdy na rowerze.
- Zwróć szczególną uwagę na ruch drogowy, jeśli korzystasz ze słuchawek na zewnątrz. W przeciwnym razie można doprowadzić do wypadku.
 - Tego produktu z wbudowanym akumulatorem nie należy narażać na przegrzanie (promienie słoneczne, ogień itp.).
 - Niniejszy produkt zawiera akumulator, który nie podlega wymianie. Wymiana akumulatora przez użytkownika grozi wybuchem. Nie wymieniać akumulatora we własnym zakresie.
- Neposlouchajte delší dobu při vysoké hlasitosti. Nepoužívejte při řízení nebo cyklistice.
- Pokud používáte sluchátka venku, věnujte zvláštní pozornost okolnímu dopravnímu ruchu. Nedostatečná pozornost by mohla vést k nehodě.
 - Tento výrobek s vestavěnou baterií by neměl být vystavován nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni atp.
 - Tento výrobek obsahuje dobíjecí baterii, která není vyměnitelná. Pokud uživatel vymění baterii, hrozí nebezpečí výbuchu. Uživatel nesmí sám vyměňovat baterii.
- kerékparázás közben.
- Ha a fejhallgatót a szabadban használja, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet.
 - Jelen termék beépített akkumulátorral rendelkezik, ezért tilos túlzott hőszagzársnak, pl. napfénynek, tűznek vagy hasonlóknak kitenni.
 - A termék újratölthető akkumulátort tartalmaz, amely nem cserélhető. Ha a felhasználó kicseréli az akkumulátort, robbanásveszély keletkezik. Soha ne kísérelje meg saját maga kicserélni az akkumulátort.
- Lyt ikke ved høj lydstyrke i længere tid. Må ikke bruges, mens man kører bil eller cykler.
- Vær specielt opmærksom på den omgivende trafik i nærheden, når hovedtelefonene bruges udenfor. Forsømmelse af dette kan føre til ulykker.
 - Dette produkt med et indbygget batteri må ikke udsættes for ekstrem varme som f.eks. sol, ild eller lignende.
 - Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes. Fare for eksplosion, hvis bruger forsøger udskiftning af batteri. Udskift som bruger ikke batteriet på egen hånd.
- Μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ενώ οδηγείτε ή κάνετε ποδήλατο.
- Να διώτε ιδιαίτερη προσοχή στην κυκλοφορία οχημάτων γύρω σας κατά τη χρήση των ακουστικών σε εξωτερικούς χώρους. Διασπορέτικά, υπάρχει πιθανότητα ατυχήματος.
 - Το παρόν προϊόν, που διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία, δεν πρέπει να εκτίθεται σε υπερβολική θερμοκρασία, όπως από έκθεση στον ήλιο, πυρκαγιά ή άλλη παρόμοια πηγή θερμότητας.
 - Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενη μπαταρία, η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία έχει αντικατασταθεί από τον χρήστη. Μο μη γίνεται αντικατάσταση της μπαταρίας από τον ίδιο τον χρήστη.
- Ärge kuulate pikema aja jooksul liiga valjusti. Ärge kasutage kõrvaklappe autot juhtides või jalgrattaga sõites.
- Kui kasutate kõrvaklappe väljas, pöörake erilist tähelepanu teid ümbritsevale liiklusele. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.
 - Seda sisseehitatud akuga toodet ei tohi jätta liigse kuumuse või päikesevalguse, tule või muu samase kätte.
 - See toode sisaldab laetavat akut, mis ei ole vahetatav. Plahvatusoht, kui kasutaja aku vahetab. Ärge vahetage akut kasutaja enda omaga.
- по време на шофиране или ковождане.
- Когато използвате слушалките на открито, обърнете повишено внимание на трафика около себе си. В противен случай това може да причини катастрофа.
 - Този продукт е с вградена батерия и не трябва да се излага на прекомерна топлина, като например слънчева светлина, огън или подобни.
 - Този продукт съдържа акумулаторна батерия, която не се подменя. Опасност от експлозия при подмяна на батерията. Не подменяйте батерията сами.
- Neklausykite įrašo dideliu garsumu ilgą laiką. Nenaudokite, kol vairuojate arba važiuojate dviračiu.
- Naudodamini ausines lauke, ypatingą dėmesį atkreipkite į eismą aplink jus. Jei to nepadarysite, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
 - Šio gaminio su įtaisytuju akumuliatoriumi negalima laikyti aukštoje temperatūroje, pvz., tiesioginiuose saulės spinduliuose, je negalima deginti ir pan.
 - Šiame prietaise įrengtas nekeičiamas kraunamasis akumuliatorius. Jei naudotojas pakeis akumuliatorių, kils sproginio pavojus. Akumuliatoriaus patys nekeiskite.
- Ilgstoši neklusieties mūziku lielā skaļumā. Neizmantojiet, braucot ar automašīnu vai velosipēdu.
- Izmantojot ausīņas ārpus telpām, pievērsiet īpašu uzmanību apkārtējai satiksmei. Pretējā gadījumā varat iekļūt negadījumā.
 - Šis produkts ar iebūvētu bateriju nedrīkst tikt pakļauts pārmērīgam karstumam, piemēram, saules gaismai, ugunij vai līdzīgai iedarbībai.
 - Šajā izstrādājumā ir ievielots nemaināms uzlādējams akumulators. Sprādziena briesmas, ja lietotājs ir nomainījis akumulatoru. Nemainiet akumulatoru pašī.
- Tismax b'volum gholi ghal perjod twi. Tuẓax waqt li qed issuw jew waqt li qed issuw rota.
- Ougħod attent b' mod partikolari għat-traffiku madwarek meta tkun qed tuẓa l-headphones barra. Jekk ma tagħmlx hekk jista' jsehh incident.
 - Dan il-prodott b' batterija inkorporata m' għandux jiġi espost għal shana eċċessiva bħad-dawl tax-xemx, nar jew simili.
 - Dan il-prodott fih batterija rikarrikabbli, li mhijex sostitwibbli. Periklu ta' splużjoni jekk l-utent jissostitwixxi l-batterija. Tisostitwixxi l-batterija.

